

## Poslední premiéra operní sezony: Orfeus v podsvětí v Hudebním divadle Karlín

PRAHA, 23. 6. 2017

Poslední premiéra stávající operní sezony Národního divadla bude opereta *Orfeus v podsvětí* francouzského skladatele Jacquese Offenbacha, jejíž uvedení je na programu 6. července 2017 v Hudebním divadle Karlín. Renomované režijní duo bratří Cabanů zde nabídne ojediněle moderní pojetí, ve kterém diváci budou mít příležitost nahlédnout do někdy až komicky skličujícího prostředí evropské byrokracie. Hudební nastudování svěřilo vedení Opery uznávanému dirigentovi Janu Chalupeckému, přičemž choreografii připravil jeden z předních představitelů současné české taneční scény Jan Kodet. Hlavních rolí se v alternacích ujmu Josef Moravec/Richard Samek (*Orfeus*) a Lenka Pavlovič/Jana Sibera (*Eurydika*). Kostýmy navrhla celosvětově proslulá výtvarnice Simona Rybáková.

„Principem či směřováním se snažíme ctít myšlenky autora. Nicméně původní text je pro dnešního diváka již málo srozumitelný či satirický. Sám Offenbach zde vytvořil řadu verzí, a tak by mu jistě nebyl proti mysli náš posun. Inscenaci koncipujeme jako parodii na Evropskou unii. Vycházíme sice z klasického překladu Iva Fischera, ale jeho syn Jan nám pár zpěvních textů přebásnil a Šimon [Caban] upravil mluvené výstupy, které budou současné. Právě tím, že si pěvecké party zachovají svůj dobový obsah, pak propojujeme minulost se současností,“ uvedli ve společném vyjádření režiséři.

„Co se týče Offenbachovy tvorby, mám již na repertoáru několik rolí, jež mi daly celkem jasnou představu o tom, co mě čeká,“ uvedl tenorista Josef Moravec s tím, že se nebude jednat ani o jeho první spolupráci s bratry Cabany. „Před lety jsem vystupoval v jimi režírované inscenaci Bernsteinovy opery *Candide*. Velmi si naší spolupráce vážím a věřím, že *Orfeus v podsvětí* bude právě v jejich pojetí vtipné a úspěšné představení.“

Dlouhotrvající věhlas samotného díla zajistily především efektní melodie, neokoukané prvky satiry a „pekelný galop“ čili kvapík (francouzsky can-can), který se od premiéry operety 21. 10. 1858 ve skladatelově vlastním divadle Bouffes-Parisiens stal hudebním symbolem Paříže. Česká premiéra se konala 13. 12. 1863 v tehdejší Královském zemském prozatímním divadle v Praze. Nyní, po 158 letech od svého prvního uvedení, je *Orfeus v podsvětí* neodolatelnou a stále aktuální komickou operetou, která baví publikum na celém světě.

Další premiérou uměleckého souboru Opery Národního divadla a Státní opery bude *Maškarní ples* Giuseppe Verdiho 5. října 2017 v Národním divadle. Jako režisér inscenace se představí Dominik Beneš, titul hudebně nastuduje hudební ředitel Opery Národního divadla Jaroslav Kyzlink.

## Jacques Offenbach: Orfeus v podsvětí

### Inscenační tým:

Hudební nastudování: **Jan Chalupecký**

Dirigent: **Jan Chalupecký**

Režie: **Cabani**

Scéna: **Šimon Caban**

Kostýmy: **Simona Rybáková**

Choreografie: **Jan Kodet**

Světelný design: **Pavel Dautovský**

Sbormistr: **Adolf Melichar**

Dramaturgie: **Jitka Slavíková**

### Obsazení:

Orfeus: **Josef Moravec / Richard Samek**

Eurydika: **Lenka Pavlovič / Jana Sibera**

Pluto / Aristeus: **Jaroslav Březina / Martin Šrejma**

Jupiter: **Jan Ježek / Ivan Kusnjer**

Komediant: **Peter Strenáčik**

Juno: **Jitka Svobodová / Simona Procházková**

Diana: **Sylva Čmugrová / Michaela Kapustová**

Venuše: **Andrea Tögel Kalivodová / Jana Sýkorová**

Amor: **Barbora Řeřichová / Yukiko Šrejmová Kinjo**

Veřejné mínění: **Lenka Šmídová / Yvona Škvárová**

Mars: **Tomáš Bartůněk / Tomáš Jindra**

Merkur / Jean Styx: **Miloš Horák / Jiří Hruška / Jan Ježek**

Minerva: **Gabriela Pešinová / Tereza Růžičková**